

**St. Paul's Epistle to the Romans, Chapter 13, Greek Text – Westcott-Hort,
Interlinear English – G.T. Emery.**

Christians Within the Roman State

Πᾶσα ψυχὴ ἐξουσίαις ὑπερεχούσαις ὑποτασσέσθω. οὐ γὰρ ἔστιν ἐξουσία εἰ μὴ ὑπὸ θεοῦ,
Every soul authorities to higher let be subject. Not for is authority except from God,
αἱ δὲ οὖσαι ὑπὸ θεοῦ τεταγμέναι εἰσίν.

the and being from God having been appointed are.

2 ὥστε ὁ ἀντιτασσόμενος τῇ ἐξουσίᾳ τῇ τοῦ θεοῦ διαταγῇ ἀνθέστηκεν, οἱ δὲ
So that the setting himself against the authority the of the God ordinance has resisted, the and
ἀνθεστηκότες ἑαυτοῖς κρίμα λήμφονται.

having resisted to themselves judgment will receive.

3 οἱ γὰρ ἄρχοντες οὐκ εἰσὶν φόβος τῷ ἀγαθῷ ἔργῳ ἀλλὰ τῷ κακῷ. θέλεις δὲ μὴ
The for rulers not are a terror to the good works but to the evil. Wish you and not
φοβεῖσθαι τὴν ἐξουσίαν; τὸ ἀγαθὸν ποιεῖ, καὶ ἔξεις ἔπαινον ἐξ αὐτῆς·
to fear the authority? The good do, and you will have commendation from it;

4 θεοῦ γὰρ διάκονος ἐστὶν σοὶ εἰς τὸ ἀγαθόν. ἐὰν δὲ τὸ κακὸν ποιῆς, φοβοῦ· οὐ γὰρ εἰκῆ
of God for minister is to you for the good. If but the evil you may do, fear; not for vainly
τὴν μάχαιραν φορεῖ· θεοῦ γὰρ διάκονος ἐστὶν ἔκδικος εἰς ὀργὴν τῷ τὸ κακὸν πράσσοντι.
the sword he bears; of God for a ministrant he is punisher¹ for wrath to the the evil committing.

5 διὸ ἀνάγκη ὑποτάσσεσθαι, οὐ μόνον διὰ τὴν ὀργὴν
On account of must needs to be subordinate, not only because of the wrath
ἀλλὰ καὶ διὰ τὴν συνείδησιν.

but also because of the conscience.

6 διὰ τοῦτο γὰρ καὶ φόρους τελεῖτε· λειτουργοὶ γὰρ θεοῦ εἰσὶν εἰς αὐτὸ τοῦτο
Because this for also tribute you pay; servants for of God they are for this thing
προσκαρτεροῦντες.

caring continually.

7 ἀπόδοτε πᾶσιν τὰς ὀφειλάς, τῷ τὸν φόρον τὸν φόρον, τῷ τὸ
Render to all the dues, to the the tribute the tribute, to the the
τέλος τὸ τέλος, τῷ τὸν φόβον τὸν φόβον, τῷ τὴν τιμὴν τὴν τιμὴν.
toll the toll, to the the fear the fear, to the the honour the honour.

No Debt except the Debt of Love

8 Μηδενὶ μηδὲν ὀφείλετε εἰ μὴ τὸ ἀλλήλους ἀγαπᾶν· ὁ γὰρ ἀγαπῶν τὸν ἕτερον νόμον
No one nothing owe except the one another to love; the for loving the other law
πεπλήρωκεν.

has fulfilled.

9 τὸ γὰρ **Οὐ μοιχεύσεις, Οὐ φονεύσεις, Οὐ κλέψεις,**

The for **Not shall you commit adultery, Not shall you kill, Not shall you steal,** ²

Οὐκ ἐπιθυμήσεις, καὶ εἴ τις ἕτερα ἐντολὴ ἐν τῷ λόγῳ τούτῳ ἀνακεφαλαιοῦται
Not shall you covet, ³ and if any other command in the word this briefly summed up⁴

[ἐν τῷ] **Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.**

[in the] **You shall love the neighbour of you as yourself.** ⁵

¹ ἔκδικος, adj. avenger, revenger, punisher, here & 1 Thess. 4:6

² Some MSS insert οὐ ψευδομαρτυρήσεις here.

³ Exodus 20:13-15, 17; Deuteronomy 5:17-19, 21.

⁴ ἀνακεφαλαιοῦται, v. briefly summed up, present, passive, indicative, - here & Eph. 1:10

⁵ Leviticus 19:18.

**St. Paul's Epistle to the Romans, Chapter 13, Greek Text – Westcott-Hort,
Interlinear English – G.T. Emery.**

10 ἡ ἀγάπη τῷ πλησίον κακὸν οὐκ ἐργάζεται· πλήρωμα οὖν νόμου ἡ ἀγάπη.
The love to the neighbour evil not it works; fulfillment therefore of law the love.

Critical Days and the Christian Life

11 Καὶ τοῦτο εἰδότες τὸν καιρὸν, ὅτι ὥρα ἤδη ὑμᾶς ἐξ ὕπνου ἐγερθῆναι· νῦν γὰρ
And this knowing the time, that hour already you out of sleep to be aroused; now for
ἐγγύτερον ἡμῶν ἢ σωτηρία ἢ ὅτε ἐπιστεύσαμεν.
nearer of us the salvation than when we believed.

12 ἡ νύξ προέκοψεν, ἡ δὲ ἡμέρα ἤγγικεν. ἀποθώμεθα οὖν τὰ ἔργα
The night advanced, the and day has come near. Let us be done with therefore the works
τοῦ σκότους, ἐνδυσώμεθα [δὲ] τὰ ὅπλα τοῦ φωτός.
of the darkness, let us put on [and] the armour of the light.

13 ὡς ἐν ἡμέρᾳ εὐσχημόνως περιπατήσωμεν, μὴ κώμοις καὶ μέθαις,
As in day respectably let us walk, not in carousing and drunkenness,
μὴ κοίταις καὶ ἀσελγείαις, μὴ ἔριδι καὶ ζήλῳ,
not in sexual impurity and indecency, not in strife and jealousy,

14 ἀλλὰ ἐνδύσασθε τὸν κύριον Ἰησοῦν Χριστὸν καὶ τῆς
but put you on the Lord Jesus Christ and of the
σαρκὸς πρόνοιαν μὴ ποιῆσθε εἰς ἐπιθυμίας.
flesh provision not make for lusts.